多文化共生とは？

Multicultural Coexistence?

石巻の場合 The case of Ishinomaki

旧観慶丸商店
宮城県石巻市中央３丁目６−９

参加費：無料

2026.6.20 SAT

13:00 ~ 14:30

Workshop

ワークショップ

Introduction to Performance Art
初めてのパフォーマンスアート

初めてのパフォーマンスワークショップ！

パフォーマンスアートとは、絵画や彫刻のような物理的な作品ではなく、その瞬間限りの出来事として展開される身体によってなされる芸術です。繰り返される一見無意味な運動や、液体や身の回りにあるものをマテリアルとして使用するもの、また、その場所にいる人たち(観客)を巻き込んで作品化したりするものなど、多様でとても自由に開かれているので、初心者でも楽しく表現できます！是非、カナダと日本のパフォーマンス・アーティストたちと一緒に身体を動かしてみましょう！

First time ever performance art workshop!

Performance art is not a physical work like painting or sculpture, but rather an art form created through the body, unfolding as a fleeting, momentary event. It encompasses a wide variety of styles, from seemingly meaningless, repetitive movements to the use of liquids and everyday objects as materials, and even involving the audience in the performance. It's incredibly free and open, making it enjoyable even for beginners! Come and move your body with performance artists from Canada and Japan!

講師 | Lecturers

Members from Toronto Performance Art Collective
TPACメンバー

Members from Responding Performance Art Initiative
レスポメンバー

2026.6.21 SUN

13:00 ~ 15:30

Symposium

シンポジウム

Multicultural Coexixtence? The case of Ishinomaki
多文化共生とは？石巻の場合

震災当時は世界中から多種多様な人たちが集まった石巻。あれから15年の月日が経ち、街の様相は大きく変化しました。多文化共生の最先端を走り続ける街、カナダのトロント市を拠点とするアートコレクティブTPACのメンバーのお話を伺いつつ、県内で多文化共生の理念を実践している３名をお招きして、これからの石巻について市民の皆さんと考えてみましょう！

Ishinomaki was a place where people from all over the world gathered at the time of The Great East Japan Earthquake. Fifteen years have passed since then, and the appearance of the city has changed dramatically. We will hear from members of TPAC, an art collective based in Toronto, Canada, a city that continues to lead the way in multicultural coexistence, and invite three people whose praxis involve multicultural coexistence in Miyagi Prefecture, so that we can think about the future of Ishinomaki together with the citizens!

- **12:40 開場 | Open**
- **13:00 開会挨拶 | Forward** 武谷 大介（レスポ代表）| Daisuke Takeya
- **13:10 登壇者１ | Presenter 1** TPAC
- **13:50 登壇者２ | Presenter 2** 小野寺 真 | Shin Onodera
- **14:10 登壇者３ | Presenter 3** 寺井 尚之 | Naoyuki Terai
- **14:30 登壇者４ | Presenter 4** 戸田 祥子 | Shoko Toda
- **14:40 ~ 14:50 休憩 | Break**
- **14:50 ~ 15:20 グループディスカッション及びに会場からのQ&A**
  Group discussion and Q&A from the audience
- **15:20 閉会挨拶(TBD) | Closing Remark (TBD)**
- **15:30 閉会 | Close**

Supported by
後援・協力

Association ISHINOMAKI 2.0
一般社団法人ISHINOMAKI 2.0

DAIS Ishinomaki
DAIS 石巻

Subsidies by
助成

Canada Arts Council
カナダ文化庁

Toshiaki Ogasawara Memorial Foundation
公益財団法人 小笠原敏晶記念財団

Canada Council for the Arts | Conseil des arts du Canada

Toshiaki Ogasawara Memorial Foundation

R8: ¿Absolute Territory?

レスポ8： 絶　　対　　領　　土

国内外から集まった研究者やパフォーマンスアーティストたちが、フィールドリサーチ、シンポジウム、パフォーマンスアートを通じて、石巻の多文化共生の可能性について市民と共に考えます。

多様性（ダイバーシティ）とは、性別、年齢、国籍、人種、障がいの有無、性的指向、価値観、働き方など、異なる特徴や属性を持つ人々が、ひとつの集団の中に共存し、それぞれの違いを互いに尊重し、認め合うことを指します。一人の人間の存在を「領土」として捉えてリスペクトするとき、周囲からの束縛から解放された絶対的なものになり得るでしょうか？「絶対領土」とは（聞きなれない言い回しですが）、英訳すると「Absolute Territory」となり、それを再度和訳すると「絶対領域」となります。「絶対領域」とは、ミニスカートやショートパンツと、膝上丈のソックス（ニーハイソックス）の間に露出する、太ももの素肌部分を指す「何人にも侵されざる聖なる領域」という意味の俗語・萌え用語です。ところで、現在、世界環境は大きく変化し、戦争や分断が後を立たない不安定な要素ばかりを目にします。そのような状況にあって、世界の権力者たちもまた、「絶対」という言葉を多用しています。果たして、これら全く異なる文脈上で使用されている「絶対」に秘められている尺度には、どのような根拠があるのでしょうか？「絶対」、「領土」という強い言葉を用いることで、いわば逆説的に、浸透性のある身体と有機的に変化してゆく多文化共生社会のあり方を、石巻の場合に特化して考える機会となれば幸いです。

Researchers and performance artists from Japan and abroad will gather to explore the possibilities of multicultural coexistence in Ishinomaki together with the public through field research, symposiums, and performance art.

Diversity refers to the coexistence of people with different characteristics and attributes—such as gender, age, nationality, race, disability status, sexual orientation, values, and work style—within a single group, respecting and acknowledging each other's differences. When we view the existence of an individual as a "territory" and respect it, can it become something absolute, liberated from the constraints of the outside world? "Absolute Territory" (an unfamiliar expression) translates to "Absolute Territory" in English, and then back to Japanese as "Zettai Ryouiki" (absolute domain). "Zettai Ryouiki" is a slang term and moe term meaning "a sacred domain that no one can invade," referring to the area of bare thigh skin exposed between a miniskirt or shorts and knee-high socks. The global environment is currently undergoing significant changes, and we see nothing but unstable elements such as war and division. In such circumstances, those in power around the world also frequently use the word "absolute." What kind of basis is hidden in the measure of "absolute" as it is used in these completely different contexts? By using strong words like "absolute" and "territory", it is paradoxical, so to speak, to consider the nature of a permeable body and a multicultural society that is changing organically, and we hope this will provide an opportunity to think about this specifically in the case of Ishinomaki.

Shin Onodera
小野寺 真

ヘアーサロンウイング代表、にじいろCANVAS共同代表
240万回再生の真スゴ技シャンプーYouTubarberとして活躍。全国理容メッセージ2023優勝。厚生労働大臣賞受賞。にじいろCANVASでは宮城県を中心に「誰もが自分らしく暮らせる地域」をめざして活動。当事者やALLYが参加する「にじいろよふかし」「セーフスペース」居場所つくりをしている。トランスジェンダー男性。仙台市と協働事業も行った経験がある。みやぎにじいろパレード実行委員会を立ち上げ、参加者300名を集めパレードを行っている。

Representative of Hair Salon Wing, Co-representative of Nijiiro CANVAS
Active as a YouTuber known for his amazing shampooing techniques, with over 2.4 million views. Winner of the 2023 National Barber Message Contest. Recipient of the Minister of Health, Labour and Welfare Award. Nijiiro CANVAS works primarily in Miyagi Prefecture, aiming to create a community where "everyone can live authentically." They create safe spaces such as "Nijiiro Yofukashi" and "Safe Space," which are attended by transgender individuals and allies. Being a transgender male, they have experiences collaborating with Sendai City on projects. They stablished the Miyagi Nijiiro Parade Executive Committee, and organized a parade with 300 participants. Also established the Iro Parade Executive Committee, and organized a parade with 300 participants.

Shoko Toda
戸田 祥子

てあわせのはら代表
宮城教育大学教育学部養護学校教員養成課程卒業後、岩手県の小学校教諭を経て、支援学校などで学級担任として障害のある子どもたちの教育を行う。重度の自閉症を伴う知的障害のある子どもの母親でもある。震災後は石巻市・東松島市で障害のある子どもたちや家族と一緒に「てあわせ・のはら」の活動を継続し、県内外の福祉施設や団体と連携しながら活動。「自分を表現する」ことが、生きていくのに欠かせないことだと感じながら過ごしている。

Rpresentative of TEAWASENOHARA
After graduating from Miyagi University of Education's Teacher Training Course for School Teachers for the Disabled, she worked as an elementary school teacher in Iwate Prefecture, and then as a classroom teacher at a support school and other schools, educating children with disabilities. She is the mother of a child with severe autism and intellectual disabilities. After the Great East Japan Earthquake, she has continued to work with children with disabilities and their families in Ishinomaki City and Higashimatsushima City through "Teawasenohara" activities, expanding the circle of activities in cooperation with welfare facilities and organizations in and outside of the prefecture. She has learned a lot from activities in which diverse people create expressions together, and now spends her time feeling that "expressing oneself" is indispensable for living.

Naoyuki Terai
寺井 尚之

合同会社あっぷしゅにっと共同代表
10年を越える在独の中、寿司ヘッドシェフとしてオクトーバーフェスト等のイベントにて料理の提供を企画、指揮。ミシュランキーを獲得した五つ星ホテルでは三つ星シェフと協業した。3Dスキャン×観光資源活用と共に、事業の3本柱で掲げた多文化共生の分野では、ホテル・観光・飲食の現場で培った、お客様との異文化理解を深める対応力と、スタッフ育成の経験を活かし、日本人と訪日及び在留外国人の摩擦や溝を無くすことを目指す。

Co-CEO, AbschnittO LLC
With more than ten years of experience living and working in Germany, Terai has served as a Head Sushi Chef and planned and led culinary operations for events such as Oktoberfest. At a five-star hotel recognized with Michelin Keys, he also worked alongside a three-Michelin-star chef. While developing projects that combine 3D scanning with the use of local tourism assets, Terai also focuses on building a more inclusive multicultural environment, one of the company's three core pillars. Drawing on his experience in hotels, tourism, and food service, as well as his background in cross-cultural communication and staff training, he aims to help bridge gaps between Japanese people and international visitors and residents in Japan.

Toronto Performance Art Collective (TPAC)

James Knott
ジェームズ・ノット

Johanna Hoouseholder
ジョハナ・ハウスホルダー

Kiera Boult
キエラ・ボルト

Paul Couillard
ポール・クイヤール

トロント・パフォーマンス・アート・コレクティブ（TPAC）は1997年に設立され、2012年に法人化された。同団体は、1997年から続く隔年イベントである7a*11d国際パフォーマンス・アート・フェスティバルの主催者として国際的に知られている。TPACは、カナダのパフォーマンス・アーティストの報酬の改善、パフォーマンス・アートの記録に関する実践の開発、パフォーマンスアーティストによる記録の著作権保持の保証、そしてパフォーマンス・アートの実践とプロセスに関する革新的な対話の促進において、先駆的な役割を果たしてきた。TPACの無料公開ウェブ・アーカイブは、過去30年間のカナダにおけるパフォーマンス・アート活動の豊富でユニークな歴史的概要を提供する。

The Toronto Performance Art Collective, first established in 1997 and incorporated since 2012, is best known as the organizers of the 7a*11d International Festival of Performance Art, a biennial event established in 1997. TPAC has a unique organizational structure in Canada as an artist collective in that it is the only festival of its kind led entirely by its artist members rather than a paid staff. The festival is English Canada's premier performance art festival, with an international reputation as one of the world's most significant artist-run performance art events. TPAC has been a leader in championing improvements to Canadian performance artist fees, developing best practices around documentation of performance art and ensuring performance artists retain copyright over their documentation, and fostering innovative dialogue around performance art practice and processes. TPAC's free-access public web archive offers a rich and unique historical overview of performance art activity in Canada over the last 30 years.

会場 | Venue

旧観慶丸商店 | 〒986-0002 宮城県石巻市中央3-6-9
Former Kankeimaru Department Store |
3-6-9 Chuo, Ishinomaki City, Miyagi Prefecture, 986-0822

お問い合わせ | Inquiries

Phone ： 0225-94-0191
Mail ： info@kankeimaru.jp
daisuketakeya@gmail.com （武谷 Takeya）

主催 | Organized by Responding Peformance Art Initiative（通称レスポ）　**共催 | Co-organized by** Toronto Performance Art Collective (TPAC)